

Service and Parts Manual

SP30-2056-LG1

09/12/2016

DSRO Series

3", 5", and 6" Random Orbital Sanders

DOTCO®



For this Instruction Manual

The original language of this manual is English and is intended for all persons who will operate and maintain this equipment.

This instruction manual has the following purposes:

- It provides important instructions for safe and effective operation.
- It describes the function and operation of this equipment.
- It serves as a reference guide for technical data, service intervals, and spare parts ordering.

Symbols in the text:

- Identifies instructions to be followed.
- Identifies a list.

Bold Indicates an important feature or instruction.

Identification graphic:

- Indicates a directional movement.
- ⇓ Indicates a function or force.

Copyright protection:

Apex Tool Group, LLC reserves the right to modify, supplement or improve this document or the product without prior notice. This document may not be reproduced in any way, shape or form, in full or parts thereof, or copied to another natural or machine readable language or to a data carrier, whether electronic, mechanical, optical or otherwise without the express permission of Apex Tool Group, LLC.

Safety:

Warnings and notes

Warning notes are identified by a signal word and a pictogram.

- The signal word indicates the severity and probability of the impending danger.
- The pictogram indicates the type of danger.

WARNING! Indicates a potentially **hazardous** situation for personal health and safety. If this warning is not observed, death or serious injury may occur.



CAUTION! Indicates a potentially **hazardous** situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or property and environmental damage.



GENERAL NOTE identifies useful information that may include application tips but no hazardous situations.

Symbols on product

Be sure you understand their meaning before using this equipment.



Read all instructions



Eye protection must be worn at all times during the operation or maintenance of this tool.



Eye protection must be worn at all times during the operation or maintenance of this tool.



CE compliant

General Safety Instructions

Designated Use

This tool is intended to be used as a hand held sander using appropriate abrasives. It is always recommended that the tool be used in a standing position and firmly gripped using two hands.

Do not modify the tool, any guard, or accessory unless approved in writing by Apex Tool Group, LLC.

WARNING! Any abuse or misuse of this tool or the abrasive can be extremely dangerous. The abrasive used with this tool are not manufactured or supplied by Apex Tool Group, LLC. Consult and comply with the safety practices provided by the abrasive manufacturer.



Putting into service

Only fully trained personnel should install, adjust, operate, or repair this tool.

Air supply

Connect the tool to a clean lubricated air supply capable of providing a measured maximum air supply of 90 psig at the tool with the tool running and the lever fully depressed. Use a 3/8" I.D. air hose with a maximum length of 25 feet. Make certain an air shut off valve is installed within reach of the tool's workspace.

If the air supply is not equipped with an airline lubricator the tool must be manually lubricated. To manually lubricate the tool, disconnect the air supply line at the tool and place 2-3 drops of suitable air line oil into the inlet fitting of the tool. Manually lubricate the tool daily or if the tool begins to slow down or lose power.

Speed check

Using a tachometer, check the tool speed weekly or with every 200 hours of operation to assure it does not exceed the rated speed of the tool at 90 psig.

Personal protective equipment

WARNING!



Exercise caution, pay attention to what you are doing and act reasonably at all times when working with a pneumatic tool. Never use a pneumatic tool while under the influence of drugs, alcohol or medication. One moment of inattentiveness in the use of a pneumatic tool can cause serious injuries.

Risk of injury by being wound up in and caught by machinery:



When working with rotating parts, it is prohibited to wear gloves.

- Wear close fitting clothing.
- If necessary, wear a hairnet.

Risk of injury due to ejected components:



Wear protective goggles.

Operating Instructions

Make sure the tool is disconnected from the air supply. Select a suitable abrasive and secure it to the back-up pad. Use care to center the abrasive on the back-up pad.

For all sanding operation, place the tool on the workpiece before starting the tool. Always remove the tool from the workpiece before stopping it. This will help prevent gouging of the sanding area due to excess speed of the abrasive.

Always disconnect the tool from the air supply to change abrasives or remove the back-up pad.

Never carry the tool by the air supply hose. To prevent accidental startup, disconnect the air supply line when moving the tool to another location.



Dust can be highly combustible. The vacuum dust collection bag (if equipped) should be cleaned or replaced daily. If the tool is not equipped with a dust collection bag use a shop vacuum or adequate dust collection system to remove sanding dust from the work area.

This tool is not electrically insulated. Do not operate where there is a possibility of coming into contact with electrical wiring, gas pipes, water pipes, etc. Inspect the work area thoroughly before operating the tool.

During operation of the tool or when the air supply is connected, keep your hands away from the back-up pad and abrasive.

Do not allow the tool to run at free speed without taking precautions to prevent personnel injury or property damage in the event the abrasive or back-up pad come off the tool.

Immediately shut off the tool and disconnect the air supply if you notice unusual sound or excessive vibration. Have a qualified repair technician inspect the tool and repair before placing it back into operation.

Maintenance

Inspect this tool every 500 hours of operation or every six months, whichever comes first.

Replace worn or damaged parts with Dotco replacement parts manufactured or supplied by Apex Tool Group, LLC.

Disposal



Observe and comply with all local disposal guidelines for all components of this equipment and it's packaging.

Product Nomenclature

	DS	RO	-	XX	-	XX	XX
Model							
DS = Dotco Sander							
Tool Style							
RO = Random Orbital							
Orbit Pattern							
01 = 3/16" Offset (Black Handle) - Standard Sanding Orbit							
03 = 3/32" Offset (Silver Handle) - Fine Sanding Orbit							
Termination							
02 = 3" Pad (Non-Vacuum)							
05 = 5" Pad (Non-Vacuum)							
06 = 6" Pad (Non-Vacuum)							
25 = 5" Pad (Self-Generated Vacuum, Dust Collecting Skirt, Hose, Floor Bag)							
26 = 6" Pad (Self-Generated Vacuum, Dust Collecting Skirt, Hose, Floor Bag)							
35 = 5" Pad (Central Vacuum, Dust Collecting Shroud)							
36 = 6" Pad (Central Vacuum, Dust Collecting Shroud)							
Sanding Pad Type							
PSA = Peel and Stick Sanding Pad							
HL = Hook & Loop Sanding Pad							

Zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Anleitung wurde ursprünglich auf Englisch verfasst und richtet sich an alle Personen, die an der Bedienung und Wartung dieses Geräts beteiligt sind.

Diese Bedienungsanleitung:

- gibt wichtige Hinweise für einen sicheren und effizienten Betrieb.
- beschreibt Funktion und Bedienung dieses Geräts.
- dient als Nachschlagewerk für technische Daten, Wartungsintervalle und Ersatzteilbestellungen.

Symbole im Text:

- Kennzeichnet Anweisungen, die befolgt werden müssen.
- Kennzeichnet eine Liste.

Fett Kennzeichnet eine wichtige Eigenschaft oder Anweisung.

Grafiksymbole:

- ➔ Kennzeichnet eine gerichtete Bewegung.
- ⇓ Kennzeichnet eine Funktion oder Kraft.

Urheberschutz:

Die Apex Tool Group, LLC behält sich das Recht für dieses Dokument ohne Vorankündigung zu modifizieren, zu ergänzen oder zu verbessern. Ohne die ausdrückliche Erlaubnis der Apex Tool Group, LLC darf dieses Dokument, ob vollständig oder in Teilen, in keiner Weise, weder in der Form oder dem Layout, reproduziert oder in eine andere natürliche oder maschinenlesbare Sprache oder auf einen Datenträger, egal ob elektronisch, mechanisch, optisch oder sonstiges kopiert werden.

Sicherheit:

Warnhinweise und Hinweise

Warnhinweise sind durch ein Signalwort und ein Symbol gekennzeichnet.

- Das Signalwort weist auf den Schweregrad und die Wahrscheinlichkeit des Eintretens der jeweiligen Gefahr hin.
- Das Piktogramm weist auf die Art der Gefahr hin.

WARNUNG



Weist auf eine mögliche **Gefahr** für die Gesundheit hin. Wird diese Warnung nicht beachtet, kann dies zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

VORSICHT



Weist auf eine mögliche **Gefahr** hin, die – falls nicht vermieden – zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder Sach- und Umweltschäden führen kann.



ALLGEMEINER HINWEIS kennzeichnet nützliche Informationen, die Tipps zur Anwendung enthalten, sich aber nicht auf Gefahren beziehen.

Symbole auf dem Produkt

Bevor Sie das Produkt verwenden, müssen Sie die Bedeutung dieser Symbole verstanden haben.



Lesen Sie alle Anweisungen durch.



Bei der Benutzung oder Wartung dieses Werkzeugs muss stets Augenschutz getragen werden.



Bei der Benutzung oder Wartung dieses Werkzeugs muss stets Ohrschutz getragen werden.



CE-konform

Allgemeine Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Werkzeug ist für den Einsatz als Handschleifgerät mit geeigneten Schleifmitteln vorgesehen. Das Werkzeug muss stets in stehender Position verwendet und fest mit beiden Händen gehalten werden.

Nehmen Sie keine Änderungen an Werkzeug, Schutzvorrichtungen oder Zubehörteilen ohne schriftliche Genehmigung von Apex Tool Group, LLC vor.

WARNING



Jede Art von missbräuchlicher Verwendung oder Missbrauch dieses Werkzeugs kann extrem gefährlich sein. Die mit diesem Werkzeug verwendeten Schleifmittel werden nicht von Apex Tool Group, LLC hergestellt. Beachten und befolgen Sie die vom Schleifmittelhersteller vorgegebenen Sicherheitsmaßnahmen.

Inbetriebnahme

Die Installation, Einrichtung, Bedienung und Reparatur dieses Werkzeugs sollte nur von vollständig dafür ausgebildetem Personal ausgeführt werden.

Luftzufuhr

Verbinden Sie das Werkzeug mit einer sauberen, geschmierten Druckluftversorgung, die bei laufendem Werkzeug und mit vollständig durchgedrücktem Starthebel eine gemessene maximale Druckluftversorgung von 90 psig am Werkzeug liefern kann. Verwenden Sie einen Druckluftschlauch mit 3/8" ID und einer maximalen Länge von 25 Fuß. Achten Sie darauf, dass am Arbeitsort für das Werkzeug ein Luftabsperrentil in erreichbarer Nähe vorhanden ist.

Falls die Druckluftzufuhr nicht mit einer Schmierung ausgestattet ist, muss das Werkzeug manuell geschmiert

werden. Trennen Sie zur manuellen Schmierung die Druckluftleitung am Werkzeug, und bringen Sie 2–3 Tropfen geeignetes Druckluftöl in den Einlassanschluss des Werkzeugs ein. Führen Sie die manuelle Schmierung täglich oder bei beginnender Verlangsamung bzw. bei Leistungsverlust des Werkzeugs durch.

Drehzahlprüfung

Prüfen Sie die Drehzahl des Werkzeugs wöchentlich oder alle 200 Betriebsstunden mit einem Drehzahlmesser, um sicherzustellen, dass es bei 90 psig seine Nenndrehzahl nicht überschreitet.

Persönliche Schutzausrüstung

WARNUNG Gehen Sie bei der Arbeit mit Druckluftwerkzeugen immer vorsichtig vor, achten Sie auf das, was Sie tun, und handeln Sie stets verantwortungsvoll. Verwenden Sie ein Druckluftwerkzeug niemals unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten. Bei der Nutzung von Druckluftwerkzeugen kann ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit schwere Verletzungen zur Folge haben.



Verletzungsgefahr durch Aufwickeln und Erfassen:



Beim Arbeiten mit rotierenden Teilen ist das Tragen von Handschuhen verboten.

→ Enganliegende Kleidung tragen.

→ Bei Bedarf ein Haarnetz tragen.

Verletzungsgefahr durch herausgeschleuderte Teile:



Schutzbrille tragen.

Betriebsanleitung

Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug von der Luftversorgung getrennt ist. Wählen Sie ein geeignetes Schleifmittel, und befestigen Sie es an der Schleifscheibe. Achten Sie darauf, das Schleifmittel mittig auf der Schleifscheibe anzubringen.

Setzen Sie für alle Schleifarbeiten zunächst das Werkzeug auf das Werkstück, und starten Sie erst dann das Werkzeug. Entfernen Sie immer das Werkzeug erst vom Werkstück, bevor Sie es abschalten. Auf diese Weise wird ein übermäßiges Abschleifen des Schleifbereichs aufgrund von überhöhter Drehzahl des Schleifmittels vermieden.

Trennen Sie stets das Werkzeug von der Luftversorgung, bevor Sie das Schleifmittel wechseln oder die Schleifscheibe demontieren.

Tragen Sie niemals das Werkzeug am Luftversorgungsschlauch. Um ein versehentliches Anlaufen des Werkzeugs zu verhindern, trennen Sie die Druckluftleitung, bevor Sie das Werkzeug an einen anderen Ort bringen.



Staub kann sehr leicht entflammbar sein. Der Staubfangbeutel (sofern vorhanden) sollte täglich gereinigt oder gewechselt werden. Wenn das Werkzeug nicht über einen Staubfangbeutel verfügt, verwenden Sie einen Werkstattstaubsauger oder ein gleichwertiges Staubabzugssystem, um den Schleifstaub aus dem Arbeitsbereich zu entfernen.

Dieses Werkzeug ist nicht elektrisch isoliert. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn die Gefahr eines Kontakts mit elektrischen Leitungen, Gasleitungen, Wasserleitungen usw. besteht. Sehen Sie sich den Arbeitsbereich gut an, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Berühren Sie niemals die Schleifscheibe oder das Schleifmittel, wenn Sie das Werkzeug verwenden oder wenn die Luftzufuhr angeschlossen ist.

Lassen Sie das Werkzeug nicht frei laufen, ohne Maßnahmen zu treffen, mit denen Verletzungen oder Sachschäden durch ein Lösen von Schleifmittel oder Schleifscheibe vom Werkzeug verhindert werden.

Falls Sie ungewohnte Geräusche oder übermäßige Vibrationen feststellen, schalten Sie das Werkzeug sofort ab, und trennen Sie die Luftversorgung. Lassen Sie das Werkzeug von einem ausgebildeten Techniker überprüfen und reparieren, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Wartung

Überprüfen Sie dieses Werkzeug alle 500 Betriebsstunden bzw. alle sechs Monate, je nachdem, was zuerst eintritt.

Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile durch Dotco-Ersatzteile, die von Apex Tool Group, LLC hergestellt oder geliefert werden.

Entsorgung



Beachten Sie die lokalen Entsorgungsrichtlinien für alle Komponenten dieses Geräts und seiner Verpackung.

Produkt-Nomenklatur

	DS	RO	-	XX	-	XX	XX
Modell							
DS = Dotco Schleifer							
Werkzeugausführung							
RO = Zufällige Orbital							
Schleifmuster							
01 = 3/16" Versatz (schwarzer Griff)							
03 = 3/32" Versatz (silber Griff)							
Abtrieb							
02 = 3" Schleifscheibe (kein Sauger)							
05 = 5" Schleifscheibe (kein Sauger)							
06 = 6" Schleifscheibe (kein Sauger)							
25 = 5" Schleifscheibe (SG-Vakuum)							
26 = 6" Schleifscheibe (SG-Vakuum)							
35 = 5" Schleifscheibe (zentraler Sauger, Staubfangmantel)							
36 = 6" Schleifscheibe (zentraler Sauger, Staubfangmantel)							
Schleifscheibenausführung							
PSA = Haftkleber-Schleifscheibe							
HL = Klettverschluss-Schleifscheibe							

Sobre este manual de instrucciones

El idioma original de este manual es el inglés y está dirigido a todas las personas que utilizan y llevan a cabo el mantenimiento de este equipo.

El manual de instrucciones tiene las finalidades siguientes:

- Incluye indicaciones importantes para una manipulación segura y eficiente.
- Describe la función y la operación de este equipo.
- Sirve como guía de consulta de datos técnicos, intervalos de servicio y realización de pedidos de piezas de repuesto.

Símbolos utilizados en el texto:

- Identifica instrucciones que deben seguirse.
- Identifica una lista.

Negrita Indica una función o instrucción importante.

Gráfico de identificación:

- Indica un movimiento direccional.
- ⇓ Indica una función o fuerza.

Protección del copyright:

Apex Tool Group, LLC se reserva el derecho a modificar y realizar añadidos o mejoras en este documento o en el producto sin aviso previo. Está prohibido reproducir o transferir total o parcialmente este documento a otro lenguaje natural o legible por medios mecánicos o a soportes informáticos, ya sea de manera electrónica, mecánica, óptica o de cualquier otra forma sin el consentimiento expreso de Apex Tool Group, LLC.

Seguridad:

Advertencias e indicaciones

Las indicaciones de advertencia están identificadas con una palabra de advertencia y un pictograma.

- La palabra de advertencia indica la gravedad y la probabilidad del peligro inminente.
- El pictograma indica el tipo de peligro.

ADVERTENCIA



Indica una situación potencialmente **peligrosa** para la salud de las personas. La inobservancia de esta advertencia puede conllevar lesiones muy graves e incluso mortales.

ATENCIÓN



Situación posiblemente **nociva** para la salud de las personas o daños materiales y medioambientales.



NOTA GENERAL identifica información que puede incluir consejos de aplicación, pero no situaciones peligrosas.

Símbolos en el producto

Asegúrese de haber comprendido su significado antes de utilizar este equipo.



Lea todas las instrucciones



Se debe utilizar en todo momento protección ocular durante el funcionamiento o el mantenimiento de esta herramienta.



Se debe utilizar en todo momento protección oído durante el funcionamiento o el mantenimiento de esta herramienta.



Conforme con CE

Instrucciones generales de seguridad

Empleo conforme al uso previsto

Esta herramienta está pensada para utilizarse como lijadora portátil junto con los abrasivos adecuados. Se recomienda utilizar siempre la herramienta en posición vertical y sujeta con firmeza con ambas manos.

No modifique la herramienta ni ninguna protección o accesorio, salvo en caso de contar con la aprobación expresa por escrito de Apex Tool Group LLC.

ADVERTENCIA



Cualquier uso abusivo o inadecuado de esta herramienta o de los abrasivos puede resultar extremadamente peligroso. Los abrasivos utilizados con esta herramienta no los fabrica ni suministra Apex Tool Group, LLC. Consulte y siga las prácticas de seguridad indicadas por el fabricante de los abrasivos.

Puesta en funcionamiento

Únicamente personal debidamente formado podrá instalar, ajustar, utilizar o reparar esta herramienta.

Suministro de aire

Conecte la herramienta a un suministro de aire lubricado limpio capaz de facilitar un suministro de aire máximo medido de 90 psig con la herramienta en funcionamiento y la palanca presionada a fondo. Utilice una manguera de aire ID 3/8" con una longitud máxima de 25 pies. Asegúrese de que haya instalada al alcance del lugar de trabajo de la herramienta una válvula de cierre de aire.

Si el suministro de aire no está equipado con un lubricador de la tuberías de aire, la herramienta se deberá lubricar manualmente. Para lubricar manualmente la herramienta, desconecte la tubería de suministro de aire en la herramienta y aplique 2-3 gotas de un aceite para tuberías de aire adecuado en el racor de entrada de la herramienta. Lubrique manualmente la herramienta diariamente o si empieza a ralentizarse o a perder potencia.

Comprobación de velocidad

Utilizando un tacómetro, compruebe la velocidad de la herramienta cada semana o cada 200 horas de funcionamiento para asegurarse de que no supere la velocidad nominal a 90 psig.

Equipo de protección personal

ADVERTENCIA  **Tenga cuidado, preste atención a lo que esté haciendo y actúe de forma razonable en todo momento cuando utilice una herramienta neumática. No utilice nunca una herramienta neumática cuando se encuentre bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Una falta de atención momentánea durante la utilización de una herramienta neumática puede ocasionar lesiones graves.

Riesgo de lesiones por enrollamiento y arrastre:



No está permitido llevar guantes si se va a trabajar con piezas giratorias.

- Lleve ropa ceñida al cuerpo.
- Si es necesario, utilice una redcilla para recoger el cabello.

Riesgo de lesiones debido a la eyección de componentes:



Utilice gafas de protección.

Instrucciones de funcionamiento

Asegúrese de que la herramienta esté desconectada del suministro de aire. Seleccione un abrasivo adecuado y fíjelo a la almohadilla de refuerzo. Tenga cuidado al centrar el abrasivo en la almohadilla de refuerzo.

Para llevar a cabo cualquier operación de lijado, coloque la herramienta en la pieza de trabajo antes de ponerla en marcha. Retire siempre la herramienta de la pieza de trabajo antes de detenerla. De este modo se evitará el ranurado de la zona de lijado debido al exceso de velocidad del abrasivo.

Desconecte siempre la herramienta del suministro de aire para cambiar los abrasivos o retirar la almohadilla de refuerzo.

No transporte la herramienta por la manguera de suministro de aire. Para evitar un arranque accidental, desconecte la tubería de suministro de aire cuando transporte la herramienta a otro lugar.



El polvo puede ser altamente combustible. La bolsa de recogida de polvo de la aspiradora (si existe) se debe limpiar o sustituir a diario. Si la herramienta no está equipada con una bolsa de recogida de polvo, utilice una aspiradora de taller o un sistema de recogida de polvo adecuado para eliminar el polvo de lijado de la zona de trabajo.

Esta herramienta no está aislada desde el punto de vista eléctrico. No trabaje con la herramienta si existe la posibilidad de que entre en contacto con cableado eléctrico, tuberías de gas, tuberías de agua, etc. Inspeccione a conciencia la zona de trabajo antes de utilizar la herramienta.

Durante el funcionamiento de la herramienta o cuando esté conectado el suministro de aire, mantenga las manos alejadas de la almohadilla de refuerzo y del abrasivo.

No permita que la herramienta funcione a velocidad libre sin adoptar las precauciones necesarias para evitar lesiones personales o daños materiales en caso de que el abrasivo o la almohadilla de refuerzo se desprendan de la herramienta.

Apague de inmediato la herramienta y desconecte el suministro de aire en caso de percibir un sonido inusual o una vibración excesiva. Acuda a un técnico de reparación cualificado para que inspeccione la herramienta antes de volver a utilizarla.

Mantenimiento

Inspeccione la herramienta cada 500 horas de funcionamiento o cada 6 meses, lo que se produzca antes.

Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por piezas de repuesto Dotco fabricadas o suministradas por Apex Tool Group, LLC.

Gestión de residuos



Siga todas las directrices locales para el desecho de todos los componentes del equipo y del embalaje.

Nomenclatura de los productos

	DS	RO	-	XX	-	XX	XX
Modelo							
DS = Lijadora Dotco							
Tipo de herramienta							
RO = orbital al azar							
Patrón orbital							
01 = Offset de 3/16" (mango negro)							
03 = Offset de 3/32" (mango plateado)							
Terminado							
02 = Almohadilla de 3" (sin vacío)							
05 = Almohadilla de 5" (sin vacío)							
06 = Almohadilla de 6" (sin vacío)							
25 = Almohadilla de 5" (SG-Vacío)							
26 = Almohadilla de 6" (SG-Vacío)							
35 = Almohadilla de 5" (vacío central, carcasa recolectora de polvo)							
36 = Almohadilla de 6" (vacío central, carcasa recolectora de polvo)							
Tipo de almohadilla de lijado							
PSA = Almohadilla de lijado tipo (con autoadhesivo)							
HL = Almohadilla de lijado tipo (con velcro)							

À propos du présent manuel d'utilisation

L'anglais est la langue d'origine du présent manuel d'utilisation qui est destiné à toutes les personnes chargées d'utiliser et d'entretenir ce matériel.

Le présent manuel d'utilisation est conçu pour :

- fournir des recommandations importantes relatives à la sécurité et à la manipulation de la visseuse.
- Décrire la fonction et l'opération du matériel.
- Servir de document de référence pour les caractéristiques techniques, les intervalles de maintenance et les commandes de pièces de rechange.

Symboles utilisés dans le texte

→ Indique les instructions à suivre.

- Identifie une liste à puces.

Gras Indique une caractéristique ou une instruction importante.

Graphique d'identification :

→ Indique un mouvement de direction.

⇓ Indique une fonction ou une force.

Protection du copyright :

Apex Tool Group, LLC se réserve le droit d'apporter des modifications, des ajouts ou des améliorations au présent document ou au présent produit, sans préavis. Le présent document ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sous quelque forme et par quelque procédé que ce soit, ni copié dans tout autre langage naturel ou assimilable par une machine, ni sur quelque support de données, qu'il soit électronique, mécanique, optique ou autre, sans le consentement exprès d'Apex Tool Group, LLC.

Sécurité

Avertissements et remarques

Les avertissements sont identifiés par un mot-indicateur et un pictogramme.

- Le mot-indicateur désigne la gravité et la probabilité d'apparition du danger potentiel.
- Le pictogramme décrit le type de danger.

AVERTISSEMENT



Indique une situation potentiellement **dangereuse** pour la santé ou la sécurité des personnes. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort.

ATTENTION



Situation potentiellement **nuisible** pour la santé des personnes ou pour le matériel et l'environnement.



Une **NOTE GÉNÉRALE** signale une information utile pouvant inclure des conseils pratiques mais pas de situations dangereuses.

Pictogrammes apposés sur les produits

Assurez-vous de bien comprendre leur signification avant d'utiliser ce matériel.



Lire attentivement toutes les instructions.



Il est indispensable de porter des lunettes de protection pendant toute la durée d'opération et de maintenance de cet outil.



Il est essentiel de porter des protections auditives pendant toute la durée de l'opération et l'entretien de cet outil.



Conforme aux normes CE

Consignes générales de sécurité

Utilisation conforme

Cet outil doit être utilisée comme une ponceuse à mains équipée des abrasifs correspondants. Il est recommandé de toujours de l'utiliser en étant debout dans une position stable et en la tenant fermement avec ses deux mains.

Ne pas modifier l'outil, tout dispositif de protection ou accessoires, sauf approbation écrite par Apex Tool Group LLC.

AVERTISSEMENT



Tout excès ou mauvais usage de cet outil ou des abrasifs peut être extrêmement dangereux. Les abrasifs utilisés sur cet outil ne sont pas fabriqués ni fournis par Apex Tool Group, LLC. Lire attentivement et se conformer aux instructions de sécurité fournies par le fabricant d'abrasifs.

Mise en service

Seules les personnes ayant une formation suffisante peuvent installer, régler, faire fonctionner ou réparer cet outil.

Entrée d'air

Raccorder l'outil à une entrée d'air propre et lubrifiée pouvant apporter la quantité maximum d'air mesurée de 90 psig à l'outil lorsqu'il est en fonctionnement et le levier totalement enfoncé. Utiliser un flexible à air de 3/8" de diamètre intérieur et de maximum 7,50 m de long. Veiller à ce que la vanne d'obturation soit posée et accessible dans la zone de travail de l'outil.

Si l'alimentation d'air n'est pas équipée d'un système de lubrification, l'outil doit être graissé manuellement. Pour cette intervention, il faut débrancher la conduite d'alimentation d'air sur l'outil et déposer 2 à 3 gouttes d'une huile adaptée dans la conduite au niveau du raccord d'entrée dans l'outil. L'outil doit être lubrifié tous les jours ou bien lorsqu'il est lent ou perd de la puissance.

Contrôle de la vitesse

À l'aide d'un tachymètre, vérifier la vitesse de l'outil chaque semaine ou toutes les 200 heures de service afin de s'assurer que la vitesse mesurée de l'outil est bien à la pression de 90 psig.

Équipement de protection personnel

AVERTISSEMENT



a) Soyez vigilant et attentif à ce que vous faites et agissez de manière raisonnable à tout moment lorsque vous travaillez avec un outil pneumatique. N'utilisez jamais d'outil pneumatique lorsque vous êtes sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention dans l'utilisation d'un outil pneumatique peut provoquer des blessures graves.

Risque de blessure par enroulement ou accrochage par la machine.



En cas de travail avec des pièces tournantes, il est interdit de porter des gants.

→ Portez des vêtements près du corps.

→ Si besoin, portez un filet pour les cheveux.

Risque de blessures dues aux éléments éjectés :



Porter des lunettes de protection.

Instructions d'utilisation

S'assurer que l'outil est débranché de l'alimentation d'air. Choisir le bon abrasif et le fixer sur le patin d'appui. Veiller à centrer l'abrasif sur le patin d'appui.

Pour tout travail de ponçage, placer l'outil sur la pièce à usiner avant de mettre l'outil en marche. Toujours retirer l'outil de la pièce avant de l'arrêter. Cela évitera le gougeage de la zone de ponçage dû à une vitesse excessive de l'abrasif.

Toujours débrancher l'outil de l'alimentation d'air pour remplacer les abrasifs ou retirer le patin d'appui.

Ne jamais porter l'outil en utilisant flexible d'alimentation d'air. Afin d'éviter tout démarrage accidentel, débrancher la conduite d'alimentation d'air avant de déplacer l'outil.



La poussière est hautement inflammable. Le sac de collecte sous vide des poussières (s'il est monté) doit être nettoyé ou remplacé tous les jours. Lorsque l'outil n'est pas équipé d'un tel sac, utiliser un système de collecte sous vide d'atelier ou équivalent pour éliminer la poussière de ponçage sur la zone de travail.

Cet outil n'est pas isolé électriquement. Il ne faut donc pas le faire fonctionner là où il peut potentiellement entrer en contact avec des câbles électriques, des conduites de gaz ou d'eau, etc. Vérifier soigneusement la zone de travail avant d'utiliser l'outil.

Lorsque l'outil est en fonctionnement ou l'alimentation raccordée, ne pas approcher les mains du patin d'appui ou de l'abrasif.

Ne pas laisser l'outil tourner à vide sans prendre des précautions pour empêcher les blessures sur les personnes ou les dégâts sur le matériel au cas où l'abrasif ou le patin d'appui se détacheraient.

Débrancher immédiatement l'outil et l'alimentation d'air dès que vous remarquez un bruit anormal ou des vibrations excessives. Faire vérifier et réparer l'outil par un technicien réparateur qualifié avant de le remettre en service.

Entretien

Vérifier l'outil toutes les 500 heures de service ou tous les six mois, selon l'événement qui survient en premier.

Remplacer les pièces usées ou endommagées par des pièces de rechange Dotco fabriquées ou distribuées par Apex Tool Group, LLC.

Mise au rebut



Respecter et observer toutes les directives locales en matière de mise au rebut pour l'ensemble des composants de cet équipement et son emballage.

Nomenclature expliquée

	DS	RO	-	XX	-	XX	XX
Modèle							
DS = Dotco Sander							
Style d'outil							
RO = orbitale aléatoire							
Modèle d'orbite							
01 = 3/16" de décalage (poignée noire)							
03 = 3/32" de décalage (poignée argent)							
Raccordement							
02 = 3" patin (sans vide)							
05 = 5" patin (sans vide)							
06 = 6" patin (sans vide)							
25 = 5" patin (SG-vide)							
26 = 6" patin (SG-vide)							
35 = 5" patin (vide centralisé, toile de collecte des poussières)							
36 = 6" patin (vide centralisé, toile de collecte des poussières)							
Type de patin de ponçage							
PSA = patin de ponçage autoadhésif avec bande de protection							
HL = patin de ponçage avec système autoagrippant							

Per le presenti Istruzioni d'uso

La lingua originale del presente manuale è inglese ed è destinato a tutto il personale che si occupa dell'utilizzo e della manutenzione di questo equipaggiamento.

Il presente manuale di istruzioni ha i seguenti obiettivi:

- fornisce importanti indicazioni per un utilizzo sicuro ed efficiente;
- descrive la funzione e il funzionamento di questo equipaggiamento;
- funge da documento di riferimento per i dati tecnici, gli intervalli di manutenzione e le ordinazioni dei ricambi;

Simboli presenti nel testo:

- Identifica le istruzioni da seguire.
- Identifica un elenco.

Grassetto Indica una caratteristica o un'istruzione importanti.

Simboli d'identificazione:

- indica un movimento direzionale.
- ⇓ indica una funzione o una forza.

Avvertenze sui diritti:

Apex Tool Group, LLC si riserva il diritto di apportare delle modifiche al documento o al prodotto, di completarlo e/o di ottimizzarlo senza dare preavviso. Senza espressa approvazione di Apex Tool Group, LLC, questa documentazione non può essere riprodotta né completamente né in parte in qualsivoglia modo o riportata in un'altra lingua naturale o leggibile meccanicamente, oppure su un supporto dati elettronico, meccanico, ottico o di altro genere.

Sicurezza:

Segnalazioni ed avvertenze

Le segnalazioni sono contrassegnate da un avvertimento e un pittogramma.

- L'avvertimento caratterizza la gravità e la probabilità del pericolo imminente.
- Il pittogramma indica il genere di pericolo.

AVVERTENZA



Indica una situazione potenzialmente **pericolosa** per la salute e la sicurezza delle persone. Se questo avvertimento non viene rispettato, si possono verificare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE



Indica una situazione potenzialmente **pericolosa** che, se non evitata, può comportare lesioni di lieve o moderata entità, oppure provocare danni materiali e ambientali.



NOTA GENERALE identifica informazioni utili che possono includere anche suggerimenti per l'applicazione, ma non situazioni pericolose.

Simboli sul prodotto

Accertarsi di aver compreso il significato di questi simboli prima di usare l'attrezzatura.



Leggere tutte le istruzioni



Indossare sempre le protezioni per gli occhi mentre l'utensile è in funzione o durante gli interventi di manutenzione.



Indossare sempre le protezioni per gli orecchi mentre l'utensile è in funzione o durante gli interventi di manutenzione.



Conformità CE

Istruzioni generali di sicurezza

Uso conforme

Il presente utensile è destinato ad essere utilizzato come levigatrice che utilizza abrasivi appropriati. Si raccomanda di utilizzare sempre l'utensile in posizione verticale, afferrandolo saldamente con due mani.

Non modificare l'utensile, eventuali protezioni o accessori salvo autorizzazione scritta da parte di Apex Tool Group, LLC.

AVVERTENZA



Qualsiasi abuso o uso scorretto del presente utensile o abrasivo può risultare estremamente pericoloso. L'abrasivo utilizzato con questo utensile non viene prodotto, né fornito da Apex Tool Group, LLC. Consultare e conformarsi alle procedure di sicurezza fornite dal produttore dell'abrasivo.

Messa in servizio

Il presente utensile deve essere installato, regolato, azionato o riparato esclusivamente da personale debitamente formato.

Alimentazione d'aria

Collegare l'utensile a un'alimentazione di aria lubrificata, pulita in grado di fornire un'alimentazione di aria massima misurata da 90 psig sull'utensile quando questo è in funzione e la leva completamente premuta. Utilizzare un tubo pneumatico da 3/8" I.D. con una lunghezza massima di 25 piedi. Assicurarsi che una valvola di intercettazione aria sia installata nel raggio di azione dell'utensile.

Se l'alimentazione aria non dispone di un lubrificatore del condotto, è necessario lubrificare manualmente l'utensile. Per lubrificare manualmente l'utensile, scollegare la linea di alimentazione aria dell'utensile e versare 2-3 gocce di olio adatto attraverso il condotto dell'aria nel raccordo d'ingresso dell'utensile. Lubrificare manualmente e quotidianamente l'utensile che, in caso contrario, rallenterà o perderà potenza.

Controllo della velocità

Mediante un tachimetro, controllare ogni settimana o ogni 200 ore di esercizio la velocità dell'utensile, per assicurarsi che non superi la velocità nominale utensile di 90 psig.

Dispositivi di protezione individuale

AVVERTENZA



Procedere con cautela, prestare attenzione a quello che si sta facendo e agire in modo ragionevole in qualunque momento si stia utilizzando un utensile pneumatico. Non utilizzare mai un utensile pneumatico qualora ci si trovi sotto l'influenza di droghe, alcool, o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso di un utensile pneumatico può causare lesioni gravi.

Pericolo di lesioni causate da avvolgimento e impigliamento nella macchina:



Non utilizzare guanti se si lavora su parti rotanti.

- indossare indumenti aderenti;
- se necessario, indossare un elmetto.

Rischio di lesioni dovuti a componenti scagliati lontano:



Indossare occhiali protettivi.

Istruzioni operative

Assicurarsi che l'utensile sia scollegato dall'alimentazione dell'aria. Selezionare un abrasivo idoneo e fissarlo al tampone di supporto. Prestare attenzione a centrare l'abrasivo sul tampone di supporto.

Per l'intera operazione di sabbiatura, collocare l'utensile sul pezzo da lavorare prima di avviare l'utensile. Rimuovere sempre l'utensile dal pezzo da lavorare prima di arrestarlo. Questo contribuirà a prevenire scanalature dell'area di sabbiatura a causa di eccesso di velocità dell'abrasivo.

Scollegare sempre l'utensile dall'alimentazione aria per cambiare abrasivi o rimuovere il tampone di supporto.

Mai trasportare l'utensile dal tubo di alimentazione aria. Per evitare avviamenti accidentali, scollegare la linea di alimentazione aria in fase di spostamento dell'utensile in un'altra ubicazione.



La polvere può essere altamente infiammabile. La sacca aspirapolvere (se in dotazione) deve essere pulita o sostituita quotidianamente. Se l'utensile non ne dispone, utilizzare un aspirapolvere o adeguato sistema di raccolta polvere disponibile in commercio per rimuovere la polvere di sabbiatura dall'area di lavoro.

Questo utensile non è isolato elettricamente. Non azionarlo dove vi sia la possibilità che entri in contatto con cavi elettrici, tubazioni del gas o dell'acqua, ecc. Controllare a fondo l'area di lavoro prima di azionare l'utensile.

Durante il funzionamento dell'utensile o quando l'alimentazione aria è collegata, tenere le mani lontano da tampone di supporto e abrasivo.

Non consentire un azionamento dell'utensile a velocità libera senza adottare precauzioni per evitare lesioni del personale o danni materiali nel caso in cui abrasivo o tampone di supporto si stacchino dall'utensile.

Spegnere immediatamente l'utensile e scollegare l'alimentazione aria nel caso in cui si avvertano rumori insoliti o vibrazioni eccessive. Far controllare l'utensile a un tecnico qualificato per le riparazioni e ripararlo prima di rimetterlo in funzione.

Manutenzione

Controllare l'utensile ogni 500 ore di esercizio o ogni sei mesi, a seconda di quale subentri prima.

Sostituire le parti usurate o danneggiate con ricambi Dotco fabbricati o forniti da Apex Tool Group, LLC.

Smaltimento



Osservare e ottemperare a tutte le direttive di smaltimento locali per tutti i componenti di questo attrezzo e del suo confezionamento.

Nomenclatura del prodotto

	DS	RO	-	XX	-	XX	XX
Modello							
DS = Dotco Sander							
Esecuzione utensile							
RO = orbitale casuale							
Modello orbita							
01 = offset 3/16" (impugnatura nera)							
03 = offset 3/32" (impugnatura in argento)							
Termine							
02 = tampone 3" (non vuoto)							
05 = tampone 5" (non vuoto)							
06 = tampone 6" (non vuoto)							
25 = tampone 5" (SG-Vuoto)							
26 = tampone 6" (SG-Vuoto)							
35 = tampone 5" (vuoto centrale, copertura raccolta polvere)							
36 = tampone 6" (vuoto centrale, copertura raccolta polvere)							
Tipo tampone sabbiatura							
PSA = tampone sabbiatura "stacca e attacca"							
HL = tampone sabbiatura fissaggio a strappo							

Para este manual de instruções

O idioma original deste manual é inglês e ele é direcionado a todas as pessoas encarregadas de operar e manter este equipamento.

Este manual de instruções tem os seguintes objetivos:

- Fornece instruções importantes para a operação segura e eficiente.
- Descreve função e operação deste equipamento.
- Serve como guia de referência para dados técnicos, intervalos de manutenção e pedidos de peças de reposição.

Símbolos no texto:

- Indica instruções a serem seguidas.
- Indica uma lista.

Negrito Indica uma característica ou instrução importante.

Gráfico de identificação:

- Indica um movimento direcional.
- ↓ Indica uma função ou força.

Proteção dos direitos autorais:

Apex Tool Group, LLC, reserva-se o direito de modificar, complementar ou melhorar o presente documento ou o produto sem aviso prévio. O presente documento não pode ser reproduzido de forma alguma, em seu todo ou parcialmente, ou copiado para outra linguagem de leitura natural ou por máquina ou para um suporte de dados, seja eletrônico, mecânico, ótico ou outro, sem a autorização expressa por escrito da Apex Tool Group, LLC.

Segurança:

Avisos e instruções

As indicações de aviso são identificadas por uma palavra sinalizadora e um símbolo.

- A palavra sinalizadora indica a importância e a probabilidade do risco iminente.
- O símbolo descreve o tipo de risco.

ATENÇÃO



Indica uma situação potencialmente **perigosa** para a saúde e a segurança. Se este aviso não for levado em consideração, pode ocorrer morte ou lesões muito graves.

CUIDADO



Indica uma situação potencialmente **perigosa** que, se não evitada, pode resultar em lesão leve ou moderada ou danos materiais ou ambientais.



OBSERVAÇÃO GERAL identifica informações úteis que podem incluir orientações de aplicação mas não situações perigosas.

Símbolos no produto

Assegure-se de compreender seu significado antes de usar este equipamento.



Leia todas as instruções



A proteção para os olhos deve ser usada durante todo o tempo de operação e manutenção desta ferramenta.



A proteção para os ouvidos deve ser usada durante todo o tempo de operação e manutenção desta ferramenta.



Segue normas CE

Instruções gerais de segurança

Utilização conforme a destinação

A intenção é que esta ferramenta seja usada como uma lixadeira de mão com abrasivos apropriados. É sempre recomendado que a ferramenta seja utilizada na posição vertical e seja firmemente manuseada e segurada com as duas mãos.

Não modificar a ferramenta, qualquer proteção ou acessório, exceto se aprovado por escrito pela Apex Tool Group LLC.

ATENÇÃO



Qualquer abuso ou mau uso dessa ferramenta ou do abrasivo pode ser extremamente perigoso. Os abrasivos utilizados com esta ferramenta não são manufaturados ou fornecidos pela Apex Tool Group, LLC. Consulte e siga as práticas de segurança fornecidas pelo fabricante do abrasivo.

Colocação em serviço

Somente pessoas treinadas devem instalar, ajustar, operar ou reparar esta ferramenta.

Alimentação de ar

Conectar a ferramenta a um abastecimento de ar limpo e lubrificado, capaz de fornecer um abastecimento máximo de 90 psig na ferramenta, com a ferramenta ligada e a alavanca completamente para baixo. Usar uma mangueira de ar de 3/8" I.D. com um comprimento máximo de 25 pés. Certificar-se de que a válvula de interceptação de ar está instalada de modo acessível dentro do local de trabalho.

Se a alimentação de ar não estiver equipada com um lubrificante da linha de ar, a ferramenta deve ser lubrificada manualmente. Para lubrificar a ferramenta manualmente,

desconectar a linha de alimentação de ar da ferramenta e inserir 2-3 gotas de óleo de linha de ar apropriado na conexão de entrada da ferramenta. Lubrificar a ferramenta à mão diariamente ou se ela começar a perder velocidade ou potência.

Controle da velocidade

Utilizando um tacômetro, checar a velocidade da ferramenta semanalmente ou a cada 200 horas de operação para assegurar que a velocidade nominal de 90 psig não é ultrapassada.

Equipamento de proteção pessoal

ATENÇÃO É necessário ser cauteloso, prestar atenção no que está fazendo e agir com sensatez em todos os momentos ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Jamais usar uma ferramenta pneumática sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao usar uma ferramenta pneumática pode causar sérias lesões.



Risco de lesão por enroscamento ou aprisionamento no maquinário:



Ao trabalhar com peças em rotação fica proibida a utilização de luvas.

→ Use roupas justas.

→ Se necessário, use uma rede para cabelo.

Risco de lesão por componentes ejetados:



Use óculos de proteção.

Instruções de operação

Assegurar que a ferramenta está desconectada da alimentação de ar. Selecionar um abrasivo apropriado e prender ao back-up pad. Ter cuidado ao centralizar o abrasivo no back-up pad.

Para toda operação de lixamento, colocar a ferramenta na peça antes de dar início a ela. Sempre remover a ferramenta da peça antes de desligá-la. Isso ajudará a prevenir cinzelamento da área de lixamento por excesso de velocidade do abrasivo.

Sempre desconectar a ferramenta da alimentação de ar para trocar abrasivos ou remover back-up pad.

Nunca carregar a ferramenta pela mangueira da alimentação de ar. Para prevenir que a ferramenta ligue acidentalmente, desconecte a linha de alimentação de ar se mover a ferramenta para outro local.



Poeira pode ser altamente combustível. O saco de coleta de poeira a vácuo (caso equipado) deve ser limpo ou substituído diariamente. Se a ferramenta não for equipada com um saco de coleta de poeira, utilizar um aspirador de pó ou um sistema adequado de coleta de poeira para remover a poeira do lixamento do local de trabalho.

Esta ferramenta não é eletricamente isolada. Não operar onde haja possibilidade de contato com cabeamento elétrico, gasodutos, tubulação de água, etc. Inspeção a área de trabalho minuciosamente antes de operar a ferramenta.

Durante a operação da ferramenta, ou quando a alimentação de ar estiver conectada, manter as mãos longe do back-up pad e do abrasivo.

Não deixar que a ferramenta funcione em velocidade livre sem tomar precauções para prevenir ferimentos em pessoas e danos à propriedade no caso do abrasivo ou o back-up pad desencaxarem da ferramenta.

Caso notar algum som incomum ou vibração excessiva, desligar a ferramenta e desconectar a alimentação de ar imediatamente. Um técnico qualificado deve efetuar a inspeção para o reparo da ferramenta antes de colocá-la de volta à operação.

Manutenção

Inspeção essa ferramenta a cada 500 horas ou a cada seis meses, o que ocorrer primeiro.

Substitua peças gastas ou danificadas com peças de substituição Dotco, manufaturadas ou fornecidas pela Apex Tool Group, LLC.

Eliminação



Observe e siga todas as diretrizes locais para descarte de quaisquer componentes deste equipamento e sua embalagem,

Nomenclatura de produto

	DS	RO	-	XX	-	XX	XX
Modelo							
DS = Lixadeira Dotco							
Estilo de ferramenta							
RO = aleatório orbital							
Orbit Pattern							
01 = 3/16" Offset (alça preta)							
03 = 3/32" Offset (cabo de prata)							
Terminação							
02 = 3" Pad (sem vácuo)							
05 = 5" Pad (sem vácuo)							
06 = 6" Pad (sem vácuo)							
25 = 5" Pad (SG-vácuo)							
26 = 6" Pad (SG-vácuo)							
35 = 5" Pad (vácuo central, película coletora de poeira)							
36 = 6" Pad (vácuo central, película coletora de poeira)							
Tipo de pad de lixamento							
PSA = Pad de lixamento de destacar e colar							
HL = Pad de lixamento Hook & Loop							

有关本说明手册

本手册的源语言为英文，供操作和维护本设备的所有人员使用。

本说明手册的目的如下：

- 提供安全和有效操作的重要说明。
- 描述本设备的功能和操作。
- 用作技术数据、维护间隔和备件订购的参考指南。

文本中的符号：

→ 指示要遵守的说明。

• 指示列表。

粗体 指示重要特性或说明。

识别图形：

→ 指示定向运动。

⇓ 指示功能或力。

版权保护：

Apex Tool Group, LLC保留对本文档或产品进行修改、补充或完善的权利，恕不提前通知。未经Apex Tool Group, LLC明确许可，不得以电子、机械、视觉或其它任何方式或形式对本文档的全部或部分进行复制，也不得翻译成其它自然语言或机器可读语言或复制到数据载体上。

安全：

警告和注意事项

警告注意事项由一个信号词和一个象形图指示。

- 信号词指示即将发生的危险的严重程度和概率。
- 象形图指示危险类型。

警告



小心



指示会为人身安全和健康带来潜在**危险**的情况。如果忽视此警告，可能导致最严重的人身伤害。

对人员健康或财产和环境可能有**损害**的状况。

一般注意事项指示可能包括应用技巧但不包括危险情况的有用信息。

产品上的符号

使用本设备之前，确保您理解这些符号的含义。



阅读所有说明



在操作或维护本工具期间必须始终佩戴护目装置。



工具的操作或维护期间始终佩戴护耳设备。



通过CE认证

一般安全说明

指定用途

本工具经设计作为一种采用相应磨具的手持式砂磨机。我们始终建议以站立姿势使用本工具，且必须使用双手牢牢握住。

除非获得Apex Tool Group, LLC的书面批准，否则不得对本工具、任何防护装置或附件进行改装。

警告



任何滥用或误用本工具或磨具的行为都是极度危险的。配合本工具使用的磨具并非由Apex Tool Group, LLC制造或供应。请参阅并遵守磨具制造商提供的安全守则。

投入使用

只有经过充分培训的人员方可安装、调节、操作或维修本工具。

供气系统

将工具连接到清洁且经过润滑的供气系统，在工具运行且完全按下操纵杆的情况下，供气系统的最大供气压力测量值应能达到90 psig。使用最大长度为25英尺的3/8英寸内径供气软管。确保将空气截止阀安装在工具工作区域中可触及的范围内。

如果供气系统没有配备供气管路润滑器，则必须手动润滑本工具。若要手动润滑本工具，断开工具侧的供气管路，然后在工具进气接头处加2-3滴润滑油。每天都应手动润滑本工具，否则会导致工具运行变慢或丧失动力。

转速检查

使用转速表每周或每隔200工作小时执行工具转速检查，确认其在90 psig供气压力下未超出工具额定转速。

个人防护装备



警告 使用气动工具工作时，应始终小心谨慎，注意自己正在做的事，并合理地操作。切勿在受到毒品、酒精或药物影响的情况下使用气动工具。使用气动工具时片刻的不专注也可能导致严重伤害。

被机器卷入和卡住会带来伤害风险：



当操作旋转部件时，禁止佩戴手套。

- 穿着贴身的衣服。
- 必要时佩戴发网。

弹出的部件会带来伤害风险：



戴上护目镜。

操作说明

确保已将本工具从供气系统处断开。选择合适的磨具并将其固定至支撑砂垫。小心地在支撑砂垫上居中放置磨具。

对于所有砂磨操作，都应在启动工具之前将其置于工件上。在停止工具前，应始终将其从工件处移开。这有助于防止砂磨区域因磨具转速过大而被刨坏。

在更换磨具或拆除支撑砂垫前，应始终将本工具从供气系统处断开。

移动本工具时切勿提着供气软管。为防止意外启动，将本工具转移到其它位置时应断开供气管路。



粉尘可能具有高度的易燃性。应每日清洁或更换真空集尘袋（如配备），如果工具未配备集尘袋，则使用车间吸尘器或满足需求的集尘系统清除工作区域内的砂磨粉尘。

本工具未采取电气绝缘措施。不要在有可能接触电气接线、燃气管道或水管等设施的情况下操作本工具。在操作本工具前，应彻底检查工作区域。

在操作本工具的过程中或连有供气系统时，应使双手远离支撑砂垫和磨具。

切勿在不采取预防措施的情况下让工具运行在任意转速下，以防止磨具或支撑砂垫飞出工具时造成人身伤害或财产损失。

如果您发现异常响动或振动过大，请立即关闭本工具并断开供气系统。让具备相应资格的维修技师检查并维修本工具，之后方可重新投入运行。

售后服务

每工作500小时或六个月对本工具执行检查，以先到者为准。

使用Apex Tool Group, LLC制造或供应的Dotco替换件更换磨损或损坏的零件。

废弃处置



注意并遵守本设备的所有部件及其包装组件的所有地方性废弃处置指南。

产品命名结构

	DS	RO	-	XX	-	XX	XX
型号							
DS = Dotco砂磨机							
工具类型							
RO = 随机轨道							
轨道模式							
01 = 3/16"偏移（黑色握柄）							
03 = 3/32"偏移（银握柄）							
终端							
02 = 3"砂垫（非真空）							
05 = 5"砂垫（非真空）							
06 = 6"砂垫（非真空）							
25 = 5"砂垫（真空）							
26 = 6"砂垫（真空）							
35 = 5"砂垫（中央真空，集尘罩）							
36 = 6"砂垫（中央真空，集尘罩）							
砂垫类型							
PSA = 即刻即贴式砂垫							
HL = 粘扣式砂垫							

このマニュアルについて

このマニュアルは英語版からの翻訳であり、本製品の操作および保守を行うすべての人を対象とします。

このマニュアルの目的は次のとおりです。

- 安全かつ有効な操作のための重要な指示事項を示すこと
- 本製品の機能と操作について説明すること
- テクニカルデータ、保守間隔、スペアパーツ発注に関する参考情報を提供すること

使用記号：

→ 遵守すべき指示事項を示します。

- 個々の項目を示します。

太字 指示中の重要事項を示します。

図中の記号：

↺ 運動方向を示します。

⊙ 機能または力を示します。

著作権保護：

Apex Tool Group, LLC は本文書または本製品を予告なく改変、増補または改良する権利を留保します。Apex Tool Group, LLC の明示的な許諾なく本文書の全部または一部を何らかの方法・形態・形式で複製すること、他の自然言語または機械可読言語あるいは電子的・機械的・光学的データ担体に複写することを禁じます。

安全性：

警告および注記

警告は注意喚起語と絵文字で示されます。

- 注意喚起語は危険の程度と可能性を示します。
- 絵文字は危険の種類を示します。

警告



人の健康・安全に危険を及ぼす可能性のある状況を示します。この警告に従わないと死亡または重傷事故のおそれがあります。

注意



軽傷または中程度の負傷あるいは物損・環境を損傷する危険がある状況を示します。



一般的注記：使用上のヒントその他の有用な情報を示します。危険性の表示ではありません。

製品上に表示される記号

本製品を使用する前に意味を確認してください。



すべての指示事項を読んでください。



この工具の操作または保守を行う際には必ず保護眼鏡を着用してください。



この工具の操作または保守を行う際には必ずイヤーマフを着用してください。



CE 適合

安全上の一般的注意事項

所定用途

この工具は、適当な研削材と共にハンドヘルドサンダーとして使用することを想定しています。工具は必ず立った姿勢で両手でしっかりと持つようにしてください。

→ Apex Tool Group, LLC の書面による許諾なく工具、ガード、アクセサリを改造することを禁じます。

警告



工具および研削材の誤った、あるいは不適切な使用は極めて危険です。Apex Tool Group, LLC はこの工具に使用する研削材の製造・販売を行っておりません。研削材メーカーの提供する安全指針を参照し、これに従ってください。

使用開始

この工具の設置・調整・操作・修理は、十分な訓練を受けた者のみが行うことができます。

エア供給源

清潔で潤滑されたエア供給源に工具を接続します。工具の作動中にレバーを一杯に押し下げたとき、工具において最大空気圧 90 psig が得られることが必要です。内径 3/8"、長さ最大 25 ft のエアホースを使用してください。工具を用いる作業場所から手が届くところに空気遮断バルブを必ず設置してください。

エア供給源にエアラインルブリケータが装備されていない場合は、手作業で工具に注油する必要があります。手作業で注油するには、工具からエアホースを外し、空気入口に適切な油を 2~3 滴入れます。手作業による注油は毎日、あるいは工具の回転速度が落ち出力が低下したときに行ってください。

速度チェック

タコメータを用いて工具の回転速度を毎週、または使用 200 時間ごとにチェックし、90 psig の定格速度を超えていないことを確認してください。

個人用保護具

警告



空圧工具使用中は常に自身の動作に注意を向け、適切に行動してください。薬物、アルコールまたは医薬品の影響が残っている状態で空圧工具を使用してはなりません。空圧工具使用中の一瞬の不注意が重傷につながる場合があります。

機械に巻き込まれて負傷する危険：



回転部品を使用する作業においては、手袋の着用は禁止されます。

- 体に合った作業衣を着用してください。
- 必要に応じてヘアネットを使用してください。

部品の飛散により負傷する危険：



保護眼鏡を使用してください。

使用上の注意事項

工具がエア供給源に接続されていないことを確認します。適切な研削材を選び、バックアップパッドに取り付けます。研削材とバックアップパッドの中心を合わせるよう注意してください。

サンディング作業の際は必ず、工具をワークに当ててから起動します。また工具をワークから離してから停止させます。こうすることで、研削材の高速回転で被加工面がえぐられることが避けられます。

研削材を交換、またはバックアップパッドを取り外すときは必ずエア供給源との接続を取り外します。

工具を持ち運ぶときエアホースを持たないでください。工具を他の場所へ移動させるときは、意図しない起動を防ぐため、エアホースを取り外します。



粉塵は高度に可燃性場合があります。真空集塵バッグ（付属している場合）を毎日清掃あるいは交換してください。工具に集塵バッグが付属していないときは、真空掃除機または適切な集塵システムを使用して作業場所の粉塵を除去します。

この工具は電氣的に絶縁されていません。電気配線、ガス配管、給水管などに接触するおそれのある場所では使用しないでください。作業開始前に作業場所を十分点検してください。

工具の使用時、あるいは工具がエア供給源に接続されているときは、バックアップパッドや研削材に手を近づけないでください。

工具が自由回転しているときは、研削材またはバックアップパッドが外れて負傷や物損の原因とならないよう十分注意してください。

異音あるいは著しい振動に気づいたときは直ちに工具を停止させ、エアホースを外してください。工具を再度使用する前に、資格のある修理技術者に検査・修理を依頼してください。

保守

使用 500 時間後、または 6 ヶ月ごとのいずれか早い方の時期に工具の検査を実施してください。

摩耗または損傷した部品は、Apex Tool Group, LLC が製造または販売する Dotco 交換部品に交換してください。

廃棄



本製品のすべてのコンポーネントおよびその梱包の廃棄については現地の規定に従ってください。

製品の命名法

	DS	RO	-	XX	-	XX	XX
モデル							
DS = Dotco サンダー							
工具の種類							
RO = ランダムオービタル							
軌道パターン							
01 = 3/16" オフセット (黒色ハンドル)							
03 = 3/32" オフセット (銀ハンドル)							
終端部							
02 = 3" パッド (真空なし)							
05 = 5" パッド (真空なし)							
06 = 6" パッド (真空なし)							
25 = 5" パッド (真空)							
26 = 6" パッド (真空)							
35 = 5" パッド (センター真空 集塵シュラウド付き)							
36 = 6" パッド (センター真空 集塵シュラウド付き)							
サンディングパッドの種類							
PSA = 剥離・貼り付けタイプサンディングパッド							
HL = フック・ループタイプサンディングパッド							

사용 설명서 관련 정보

본 사용 설명서는 제품을 사용하고 유지보수하는 모든 사람을 대상으로 작성되었습니다.

본 사용 설명서의 목적은 다음과 같습니다.

- 안전과 효과적인 사용을 위한 중요 정보 제공
- 제품의 기능과 작동 방법 설명
- 기술 사양, 정비 주기, 부속품 주문 등에 관한 기준 가이드 제공

본문에 사용된 기호:

→ 따라야 할 지침을 나타냅니다.

- 목록을 나타냅니다.

굵은 글씨 중요한 기능이나 지침을 나타냅니다.

식별 기호:

↺ 방향 이동을 나타냅니다.

☒ 기능이나 힘을 나타냅니다.

저작권 보호:

Apex Tool Group, LLC는 사전 예고 없이 본 사용 설명서나 제품을 수정, 보완 또는 개선할 수 있습니다. 본 사용 설명서의 전체 또는 일부를 어떤 방식이나 모양 또는 형태로 Apex Tool Group, LLC의 명시적인 허가 없이 전자적, 기계적, 광학적 또는 다른 방법으로 다른 자연어나 기계가 읽을 수 있는 언어 또는 데이터 이동 매체로 복제 또는 복사할 수 없습니다.

안전:

경고 및 주의사항

경고와 주의사항은 신호어와 그림문자로 표시합니다.

- 신호어는 임박한 위험의 심각도와 가능성을 나타냅니다.
- 그림문자는 위험의 유형을 나타냅니다.

경고



건강과 안전에 잠재적으로 위험한 상황을 나타냅니다. 이 경고를 준수하지 않으면 심각한 부상을 당하거나 사망에 이를 수 있습니다.

주의



피하지 않으면 경미한 부상이나 재산 및 환경 피해를 일으킬 수 있는 잠재적으로 위험한 상황을 나타냅니다.



일반 주의사항은 사용 팁을 포함하고 있지만 위험한 상황을 포함하지는 않는 유용한 정보를 나타냅니다.

제품상의 기호

제품을 사용하기 전에 다음 기호의 의미를 이해하고 숙지하시기 바랍니다.



모든 지침을 읽고 숙지하십시오.



이 공구를 사용하거나 유지보수하는 중에는 항상 보안경을 착용해야 합니다.



유지 보수 또는 이 도구를 사용하는 동안, 당신은 항상 귀 보호를 착용해야 합니다.



CE 규정 준수

일반 안전 지침

용도

이 공구는 연마재를 사용하는 핸드헬드 샌더입니다. 항상 공구를 양손으로 꼭 잡고 선 자세로 공구를 사용할 것을 권장합니다.

Apex Tool Group LLC의 서면 승인 없이 공구, 가드 또는 액세서리를 개조하지 마십시오.

경고



이 공구나 연마재를 오용 또는 남용하면 매우 위험한 상황에 처할 수 있습니다. 이 공구와 함께 사용하는 연마재는 Apex Tool Group, LLC에서 제조 또는 공급하지 않습니다. 연마재 제조사에서 제공하는 안전 지침을 확인하고 준수하십시오.

사용

적절한 교육을 받은 유자격자만 이 공구를 설치, 조정, 작동 또는 수리할 수 있습니다.

공기 공급

공구가 작동 중이고 레버를 완전히 누른 상태에서 공구에 90 psig의 최대 측정 공기를 공급할 수 있는 공기 공급 장치에 공구를 연결하십시오. 최대 길이가 25피트인 3/8" I.D. 공기 호스를 사용하십시오. 공구의 작업 범위 안에 공기 차단 밸브를 설치하십시오.

공기 공급 장치에 공기 배관 윤활기가 장착되지 않은 경우 공구를 직접 윤활해야 합니다. 공구를 직접 윤활하려면 공구에서 공기 공급 배관을 분리하고 공구의 흡입구에 적절한 공기 배관 오일을 2-3방울 떨어뜨리십시오. 공구를 매일 직접 윤활하십시오. 그렇게 하지 않으면 공구 속도나 출력이 감소할 수 있습니다.

속도 점검

속도계를 사용해 90 psig의 공구 정격 속도를 초과하지 않도록 매주 또는 200시간 작동 후마다 공구 속도를 점검하십시오.

개인 보호 장비

경고



공압 공구를 사용할 때는 항상 현재 작업에 집중하고 합리적으로 행동하십시오. 절대로 술이나 약을 복용한 상태로 공압 공구를 사용하지 마십시오. 공압 공구를 사용할 때는 한 순간의 부주의가 심각한 부상으로 이어질 수 있습니다.

기계에 말려들어가거나 끼일 위험:



회전 부품으로 작업할 경우 장갑 착용이 금지됩니다.

→ 몸에 꼭 맞는 옷을 입으십시오.

→ 필요한 경우 헤어네트를 착용하십시오.

배출된 부품에 의한 부상 위험:



보안경을 착용하십시오.

작동 지침

공구를 공기 공급 장치에서 분리하십시오. 적절한 연마재를 선택한 다음 백업 패드에 고정하십시오. 연마재를 백업 패드의 중앙에 위치시키십시오.

모든 연마 작업에서, 공구를 작동하기 전에 공구를 공작물에 놓으십시오. 작동을 중단하기 전에 항상 공작물에서 공구를 분리하십시오. 이렇게 하면 연마재의 과도한 속도로 인한 연마 영역의 가우징을 방지할 수 있습니다.

연마재를 교체하거나 백업 패드를 제거할 때는 항상 공기 공급 장치에서 공구를 분리하십시오.

절대로 공기 공급 호스를 잡고 공구를 운반하지 마십시오. 우발적인 작동을 방지하려면, 공구를 다른 장소로 운반할 때 공기 공급 배관을 분리하십시오.



먼지는 인화성이 매우 높습니다. 진공 먼지 수거 백을 매일 청소하거나 교체하십시오. 공구에 먼지 수거 백이 장착되지 않은 경우 업소용 진공청소기나 적절한 먼지 수거 장치를 사용해 작업 장소에서 연마 먼지를 제거하십시오.

이 공구는 전기적으로 절연되어 있지 않습니다. 전기 배선, 가스 배관, 수도 배관 등과 접촉할 가능성이 있는 장소에서는 이 공구를 사용하지 마십시오. 공구를 작동하기 전에 작업 장소를 철저히 검사하십시오.

공구가 작동 중이거나 공기 공급 장치가 연결된 상태에서는 백업 패드와 연마재 가까이에서 손을 대지 마십시오.

연마재나 백업 패드가 공구에서 분리되어 발생하는 부상이나 재산 피해를 방지하기 위한 예방조치 없이 무부하 속도에서 공구를 작동하지 마십시오.

이상한 소음이나 과도한 진동이 발생하면 즉시 공구 작동을 중단하고 공기 공급 장치를 분리하십시오. 공구를 다시 사용하기

전에 유자격자에게 공구 수리를 맡기십시오.

유지보수

500시간 작동 후마다 또는 6개월마다 먼저 도래하는 시점에 공구를 검사하십시오.

마모되었거나 손상된 부품은 Apex Tool Group, LLC에서 제조 또는 공급하는 Dotco 교체 부품으로 교체하십시오.

폐기



제품과 포장의 모든 구성품에 대한 현지 폐기 지침을 준수하십시오.

제품 명명 규칙

	DS	RO	-	XX	-	XX	XX
모델명							
공구 형식							
패턴							
종단							

DS = Dotco Sander

공구 형식

RO = 무작위 궤도

패턴

01 = 3/16" 오프셋(검정 핸들)

03 = 3/32" 오프셋(실버 핸들)

종단

02 = 3" 패드(비진공)

05 = 5" 패드(비진공)

06 = 6" 패드(비진공)

25 = 5" 패드(진공)

26 = 6" 패드(진공)

35 = 5" 패드(중앙 진공, 먼지 수거 보호판)

36 = 6" 패드(중앙 진공, 먼지 수거 보호판)

샌딩 패드 유형

PSA = Peel & Stick 샌딩 패드

HL = Hook & Loop 샌딩 패드

Illustration 1: DSRO Series Random Orbital 3" Sanders

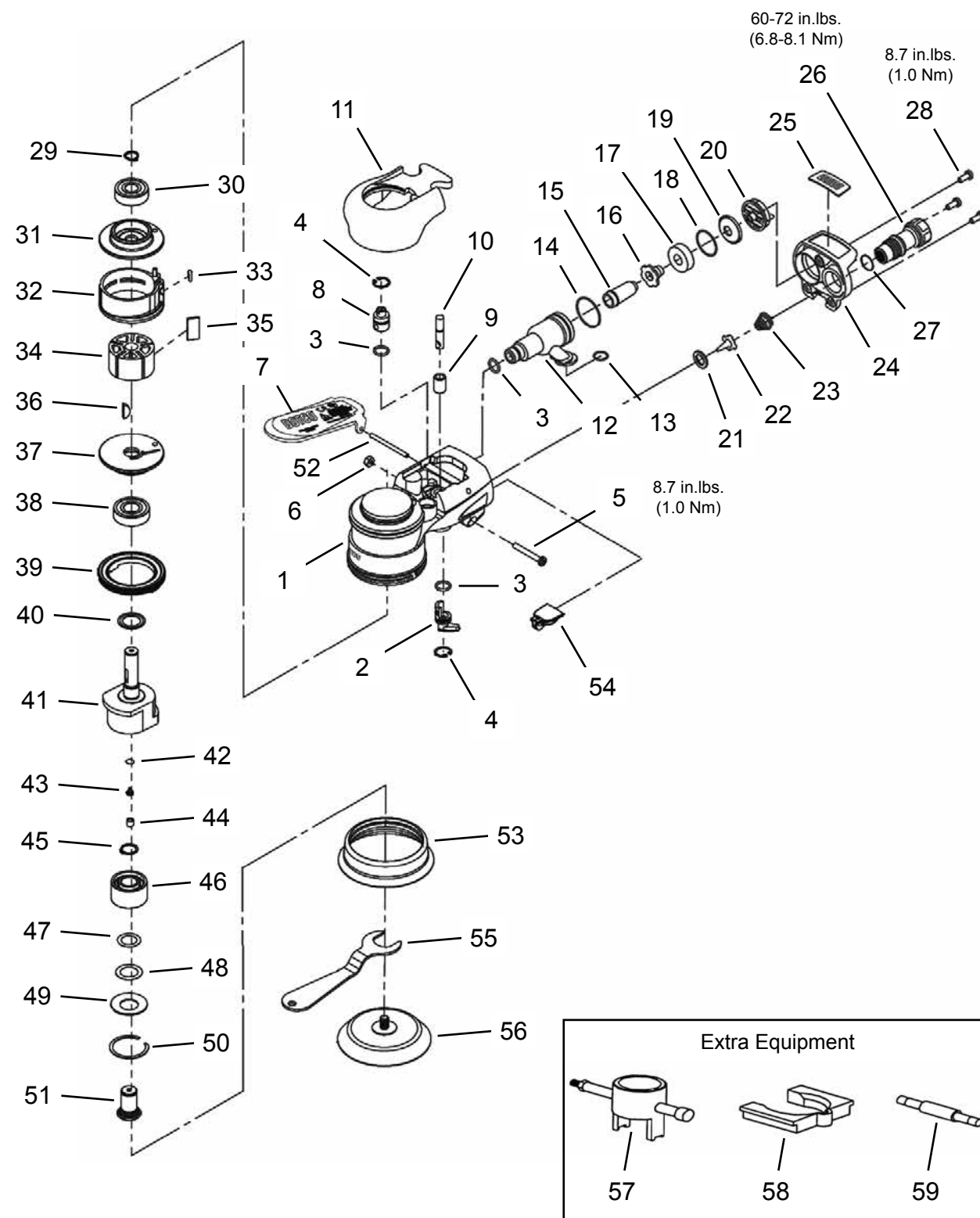


Illustration 1: DSRO Series Random Orbital 3" Sanders

Ref	Number	#	X	EN Description	Ref	Number	#	X	EN Description
1	01-4637	1		Housing	54	01-4646	1		Non-Vacuum Cover
2	01-4597	1		Speed Control	55	01-4639	1		Pad Wrench (17mm)
3	70421100	3	9	O-Ring (9mm x 1.5mm)	56	01-4522	1		Pad
4	70420700	2		Retaining Ring	57	70420000	1		Spindle Puller
5	01-4596	1		Hex Socket Button Head Screw	58	70420100	1		Service Clamp
6	01-4595	1		Hex Nut (M4)	59	70420500	1		End Plate Bearing Tool
7	01-4510	1		Throttle Lever					
8	01-4589	1		Speed Control (Preset)					
9	70419200	1		Valve Sleeve					
10	70418700	1		Valve Stem Assembly					
11	01-4636	1		Grip					
12	01-4632	1		Exhaust Chamber					
13	01-4610	1	3	O-Ring (9.5mm x 1.0mm)					
14	01-4611	1	3	O-Ring (24mm x 1.0mm)					
15	01-4612	1		Internal Muffler					
16	01-4600	1		Muffler Cap					
17	01-4601	1		Muffler Insert					
18	01-4602	1		O-Ring (20mm x 1.0mm)					
19	01-4603	1		SGV Exhaust Cap					
20	01-4604	1		Variable Exhaust					
21	70418800	1		Valve Seat					
22	70418600	1		Valve					
23	01-4613	1	3	Valve Spring					
24	01-4606	1		End Cap					
25	01-4605	1		Dotco Logo Insert (End Cap)					
26	01-4607	1		Inlet Bushing Assembly					
27	70421200	1	3	O-Ring (14mm x 1.5mm)					
28	01-4608	3		Hex Socket Button Head Screw					
29	70420800	1		Retaining Ring					
30	70419700	1	2	Ball Bearing					
31	70422900	1		Rear End Plate					
32	70422200	1		Cylinder Assembly					
33	70421000	1	3	O-Ring (5mm x 2.0mm)					
34	70421700	1		Rotor					
35	70418900	5	15	Rotor Vane					
36	70420900	1	3	Woodruff Key					
37	70422800	1		Front End Plate					
38	70419600	1	2	Ball Bearing					
39	70418100	1		Lock Ring					
40	01-4633	1		Spindle Bearing Dust Shield					
41	01-4634	1		Shaft Balancer (3" x 3/32" Offset)					
42	70514900	1	3	Filter Material					
43	70515000	1		Check Valve					
44	70515100	1		Valve Retainer					
45	70493800	1		Retaining Ring					
46	70570200	1	2	Ball Bearing (Double Row)					
47	70419300	1		Spacer					
48	71100300PT	1		Spindle Bearing Dust Shield					
49	70419400	1		Belleville Washer					
50	70419500	1		Retaining Ring					
51	01-4635	1		Spindle					
52	70420200	1		Throttle Lever Pin					
53	01-4638	1		Shroud (3" Non-Vacuum)					

(#) Quantity

(X) Recommended Spare Parts (quantity shown based on 1-5 tools in operation)

Illustration 1: DSRO Series Random Orbital 5" and 6" Sanders

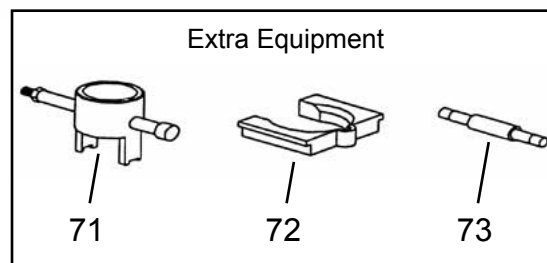
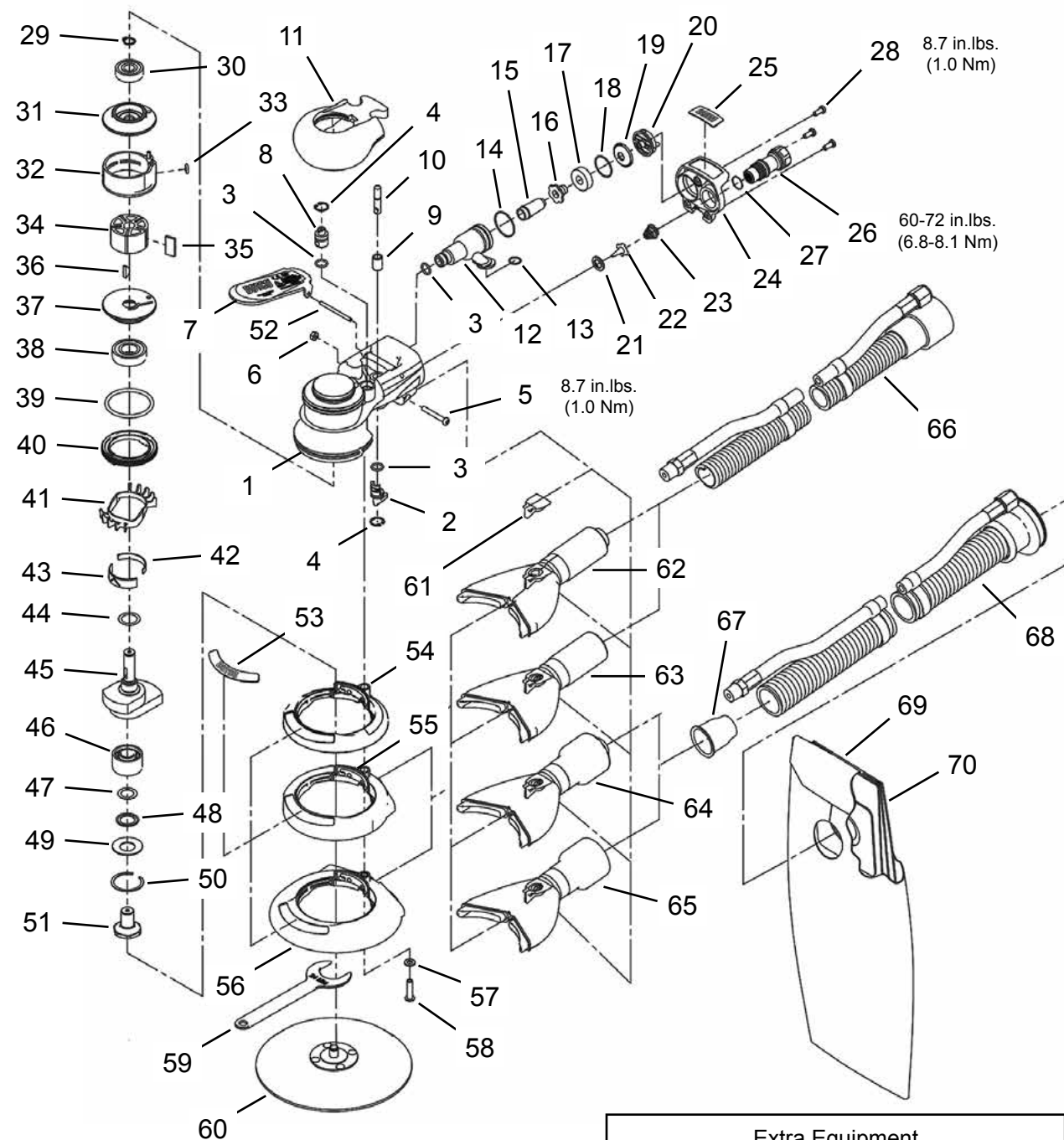


Illustration 2: DSRO Series Random Orbital 5" and 6" Sanders

Ref	Number	#	X	EN Description	Ref	Number	#	X	EN Description
1	01-4590	1		Housing	44	01-4581	1		Front Bearing Dust Shield
2	01-4597	1		Speed Control	45	01-4583	1		Shaft Balancer (5" x 3/16" Offset) (DSRO-01-05PSA, 05HL, 25HL, 35PSA)
3	70421100	3	9	O-Ring (9mm x 1.5mm)		01-4582	1		Shaft Balancer (5" x 3/32" Offset) (DSRO-03-05PSA)
4	70420700	2		Retaining Ring		01-4585	1		Shaft Balancer (6" x 3/16" Offset) (DSRO-01-06HL, 06PSA, 26HL, 36HL, 36PSA)
5	01-4596	1		Hex Socket Button Head Screw		01-4584	1		Shaft Balancer (6" x 3/32" Offset) (DSRO-03-06PSA)
6	01-4595	1		Hex Nut (M4)	46	70570200	1	2	Ball Bearing (Double Row)
7	01-4511	1		Throttle Lever (DSRO-01-05PSA)	47	70419300	1		Spacer
	01-4512	1		Throttle Lever (DSRO-03-05PSA)	48	71100300PT	1		Spindle Bearing Dust Shield
	01-4513	1		Throttle Lever (DSRO-01-05HL)	49	70419400	1		Belleville Washer
	01-4514	1		Throttle Lever (DSRO-01-06HL)	50	70419500	1		Retaining Ring
	01-4515	1		Throttle Lever (DSRO-01-06PSA)	51	70423000	1		Spindle
	01-4516	1		Throttle Lever (DSRO-03-06PSA)	52	70420200	1		Throttle Lever Pin
	01-4517	1		Throttle Lever (DSRO-01-35PSA)	53	01-4591	1		Dotco Logo Insert (Shroud)
	01-4518	1		Throttle Lever (DSRO-01-36HL)	54	01-4592	1		Shroud (5"-6" Non-Vacuum)
	01-4519	1		Throttle Lever (DSRO-01-36PSA)	55	01-4593	1		Shroud (5" Vacuum)
	01-4520	1		Throttle Lever (DSRO-01-25HL)	56	01-4594	1		Shroud (6" Vacuum)
	01-4521	1		Throttle Lever (DSRO-01-26HL)	57	01-4598	1		Washer
8	01-4589	1		Speed Control (Preset)	58	01-4599	1		Hex Socket Button Head Screw
9	70419200	1		Valve Sleeve	59	70419900	1		Pad Wrench (24mm)
10	70418700	1		Valve Stem Assembly	60	543017	1		Pad (DSRO-01-05PSA, DSRO-03-05PSA)
11	01-4588	1		Grip (69mm)		543019	1		Pad (DSRO-01-05HL)
	01-4587	1		Grip (75mm)		543023	1		Pad (DSRO-01-06HL)
12	01-4609	1		Exhaust Chamber		543021	1		Pad (DSRO-01-06PSA, DSRO-03-06PSA)
13	01-4610	1	3	O-Ring (9.5mm x 1.0mm)		543018	1		Pad (DSRO-01-35PSA)
14	01-4611	1	3	O-Ring (24mm x 1.0mm)		543024	1		Pad (DSRO-01-36HL, DSRO-01-26HL)
15	01-4612	1		Internal Muffler		543022	1		Pad (DSRO-01-36PSA)
16	01-4600	1		Muffler Cap		543020	1		Pad (DSRO-01-25HL)
17	01-4601	1		Muffler Insert	61	01-4614	1		Non-Vacuum Cover
18	01-4602	1		O-Ring (20mm x 1.0mm)	62	01-4642	1		5" SGV Fitting (3/4" Hose) Optional
19	01-4603	1		SGV Exhaust Cap		01-4643	1		6" SGV Fitting (3/4" Hose) Optional
20	01-4604	1		Variable Exhaust	63	01-4644	1		5" CV Fitting (3/4" Hose) Optional
21	70418800	1		Valve Seat		01-4645	1		6" CV Fitting (3/4" Hose) Optional
22	70418600	1		Valve	64	01-4615	1		5" SGV Fitting (1" Hose) Standard
23	01-4613	1	3	Valve Spring		01-4616	1		6" SGV Fitting (1" Hose) Standard
24	01-4606	1		End Cap	65	01-4617	1		5" CV Fitting (1" Hose) Standard
25	01-4605	1		Dotco Logo Insert (End Cap)		01-4618	1		6" CV Fitting (1" Hose) Standard
26	01-4607	1		Inlet Bushing Assembly	66	03-1968	1		3/4" CV Exhaust Hose - Optional
27	70421200	1	3	O-Ring (14mm x 1.5mm)		03-1969	1		1" CV Exhaust Hose - Standard
28	01-4608	3		Hex Socket Button Head Screw	67	03-1961	1		Hose Seal
29	70420800	1		Retaining Ring	68	03-1970	1		3/4" SGV Exhaust Hose - Optional
30	70419700	1	2	Ball Bearing		70569800	1		1" SGV Exhaust Hose - Standard
31	70422900	1		Rear End Plate	69	70569400	1		Vacuum Bag Assembly (includes 03-1947 bag & 1 paper bag - Ref. 70)
32	70493500	1		Cylinder Assembly		03-1947	1		Vacuum Bag
33	70421000	1	3	O-Ring (5mm x 2.0mm)	70	70569600	1		Paper Bag Insert - (1 piece)
34	70421700	1		Rotor		543961	1		Paper Bag Insert - (10 pieces)
35	70418900	5	15	Rotor Vane	71	70420000	1		Spindle Puller
36	70420900	1	3	Woodruff Key	72	70420100	1		Service Clamp
37	01-4575	1		Front End Plate	73	70420500	1		End Plate Bearing Tool
38	01-4576	1	2	Ball Bearing					
39	70421300	1	3	O-Ring (39.4mm x 3.1mm)					
40	01-4577	1		Lock Ring					
41	01-4578	1		Cooling Fan					
42	01-4579	1		Small Spacer (Cooling Fan)					
43	01-4580	1		Large Spacer (Cooling Fan)					

(#) Quantity

(X) Recommended Spare Parts (quantity shown based on 1-5 tools in operation)

DSRO Random Orbital Sander Specifications

Model	Description	Free Speed	Pad Size		Pad Face	Vacuum Type	Air Flow @ 90psi		Orbit		Weight		Height	
		RPM	in.	mm			SCFM	LPM	in.	mm	lbs.	kg	in.	mm
DSRO-01-02PSA	Random Orbital Sander	12000	3	76.2	PSA	Non-Vacuum	12	340	3/16	5.0	1.47	0.66	3.3	85
DSRO-01-05PSA	Random Orbital Sander	12000	5	127	PSA	Non-Vacuum	12	340	3/16	5.0	1.88	0.85	3.3	85
DSRO-01-06PSA	Random Orbital Sander	12000	6	152	PSA	Non-Vacuum	12	340	3/16	5.0	1.97	0.89	3.3	85
DSRO-01-35PSA	Random Orbital Sander	12000	5	127	PSA	Central Vacuum	12	340	3/16	5.0	2.00	0.90	3.3	85
DSRO-01-36PSA	Random Orbital Sander	12000	6	152	PSA	Central Vacuum	12	340	3/16	5.0	2.12	0.96	3.3	85
DSRO-03-05PSA	Random Orbital Sander	12000	5	127	PSA	Non-Vacuum	12	340	3/32	2.5	1.84	0.83	3.3	85
DSRO-03-06PSA	Random Orbital Sander	12000	6	152	PSA	Non-Vacuum	12	340	3/32	2.5	1.91	0.86	3.3	85
DSRO-01-05HL	Random Orbital Sander	12000	5	127	Hook & Loop	Non-Vacuum	12	340	3/16	5.0	1.88	0.85	3.3	85
DSRO-01-06HL	Random Orbital Sander	12000	6	152	Hook & Loop	Non-Vacuum	12	340	3/16	5.0	1.97	0.89	3.3	85
DSRO-01-25HL	Random Orbital Sander	12000	5	127	Hook & Loop	Self-Gen Vacuum	12	340	3/16	5.0	2.14	0.97	3.3	85
DSRO-01-26HL	Random Orbital Sander	12000	6	152	Hook & Loop	Self-Gen Vacuum	12	340	3/16	5.0	2.14	0.97	3.3	85
DSRO-01-36HL	Random Orbital Sander	12000	6	152	Hook & Loop	Central Vacuum	12	340	3/16	5.0	2.12	0.96	3.3	85

DSRO Random Orbital Sander Noise and Vibration Levels

Model	Description	Noise (dBA)				Vibration	
		Pressure Level	K	Power Level	K	m/s ²	K
DSRO-01-02PSA	Random Orbital Sander	75.0	0.46	86.0	0.28	2.72	0.76
DSRO-01-05PSA	Random Orbital Sander	76.0	0.50	87.0	0.21	2.79	0.77
DSRO-01-06PSA	Random Orbital Sander	76.0	0.86	87.0	0.30	2.92	0.68
DSRO-01-35PSA	Random Orbital Sander	77.0	0.48	88.0	0.40	2.64	0.76
DSRO-01-36PSA	Random Orbital Sander	76.0	0.49	87.0	0.11	1.99	0.69
DSRO-03-05PSA	Random Orbital Sander	77.5	0.49	88.5	0.42	1.91	0.68
DSRO-03-06PSA	Random Orbital Sander	77.0	0.42	88.0	0.29	2.19	0.71
DSRO-01-05HL	Random Orbital Sander	76.0	0.50	87.0	0.21	2.79	0.77
DSRO-01-06HL	Random Orbital Sander	76.0	0.86	87.0	0.30	2.92	0.68
DSRO-01-25HL	Random Orbital Sander	84.0	0.45	95.0	0.24	2.51	0.74
DSRO-01-26HL	Random Orbital Sander	82.5	0.50	93.5	0.21	2.08	0.70
DSRO-01-36HL	Random Orbital Sander	76.0	0.49	87.0	0.11	1.99	0.69